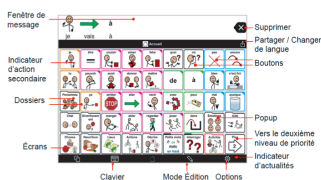


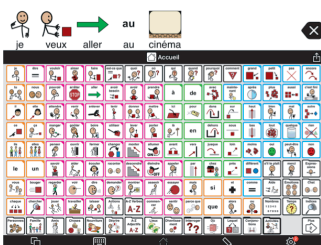
6 AIDES À LA COMMUNICATION



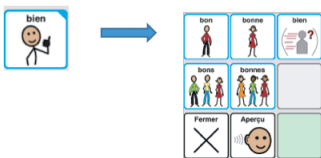
Proloquo2Go



Grille 45 cases



Grille 144 cases



Grammaire : Pop-up adjectifs

UNE APPLICATION NOVATRICE DE COMMUNICATION ALTERNATIVE AVEC PICTOGRAMMES POUR IPAD – UTILISATION

Mots clés : Application ipad Aide à la communication Pictogrammes

INTRODUCTION

Proloquo2Go® est une application de CAA avec pictogrammes en arborescences, pour les sujets avec troubles de parole ou langage. Proloquo2Go a aussi un clavier avec prédiction de mots. Proloquo2Go une solution de CAA pour un public large: cette application convient au communicateur émergent ou expert, différentes méthodes d'accès possible (tactile, balayage, réglages variés).

Le vocabulaire Crescendo™ intégré à Proloquo2Go contient un vocabulaire de base fréquent et utile, déjà programmé sur 23 (!) tailles de grille et 3 niveaux de compétences langagières (cf. fiche précédente pour généralités sur vocabulaire de base).

Les emplacements des pictos sont étudiés pour faciliter les automatismes moteurs : les pictos fréquents sont à peu près toujours à la même place sur toutes les pages pour une même taille de grille, et sur des emplacements similaires sur les tailles de grilles proches.

La grammaticalisation est possible avec des pop-up, eux aussi stables et automatisables pour une personne ayant quelques notions de grammaire. Cette possibilité de flexion grammaticale est très intéressante.

Référence	Proloquo2Go
Editeur	AssistiveWare (Pays Bas)
Diffusion	+ d'informations sur www.assistiveware.com/ , à télécharger depuis l'AppStore.
Prix	279,99 €

UTILISATION ET PRÉSENTATION GÉNÉRALE DE L'ÉCRAN

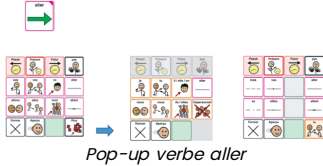
Proloquo2go fonctionne sur iPhone, iPad et Apple Watch. Cette application est compatible avec iOS 12.4 et watch OS 5.0 ou version ultérieure. Elle est disponible en français, anglais, espagnol et néerlandais.

Si nous avons besoin d'assistance, il est possible d'obtenir de l'aide déjà intégrée dans le menu options de l'application ou au sein du mode édition. Sur le site d'assistiveware, il est possible d'envoyer un mail à des techniciens ou d'obtenir de l'aide + générale: download.assistiveware.com/proloquo2go/files/Proloquo2Go_Manual_4.4_FR.pdf

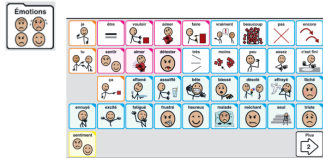
Vidéos et tutoriels imprimables. Techniciens disponibles pour toute question : support@assistiveware.com

A l'ouverture, on renseigne des critères (modifiables à tout moment) de l'utilisateur :

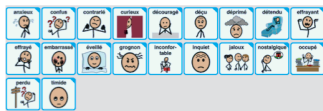
- Nom, langue et voix (internet indispensable sinon, voix de substitution).
- Taille de grille : 23 disponibles (9 à 144 cases) ; préférez la taille maximale ergonomiquement acceptable (www.assistiveware.com/fr/innovation/grilles-reglables).
- Sens de l'appareil (portrait ou paysage), car le vocabulaire n'est pas organisé identiquement.
- Vocabulaire : Crescendo, inclus (www.assistiveware.com/fr/crescendotm), comprend 3 niveaux : basique, intermédiaire et avancé. On peut progresser en masquant des mots, pour les mettre à disposition au fur et à mesure. Le vocabulaire basique est fait pour les besoins essentiels de ceux qui ont des difficultés à



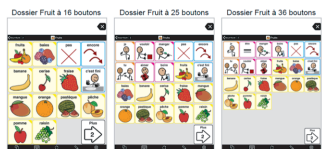
Pop-up verbe aller



Dossier émotions



Emotions, Page 2



Grille modèle Fruit, progression et stabilité des emplacements



Guide doigts sur mesure : Systemgo
www.systemgo.fr

naviguer entre les pages : pages d'accueil très simples, dossiers sur un seul niveau, très personnalisés.

Peu de possibilité de développer le langage au-delà des demandes les plus simples. Les vocabulaires intermédiaire et avancé sont faits pour accompagner et solliciter le développement des capacités de langage de l'utilisateur. Ils comprennent 12 000 boutons, dont 3 000 situés au premier niveau, 1750 au deuxième et 7 250 en stockage.

- A la fin on peut proposer en plus l'anglais ou l'espagnol.

L'UTILISATION EST SIMPLE

Les boutons de pictos forment les messages qui s'affichent dans la fenêtre. Un clic dedans et le message complet est émis, automatiquement effacé par défaut une fois oralisé. Suppression possible.

Les dossiers (noirs avec onglet) ouvrent les « grilles modèles » thématiques. Ils comportent du vocabulaire de base (toujours à la même place) et du vocabulaire spécifique du thème : www.assistiveware.com/fr/innovation/grilles-modeles

Chaque dossier a 3 niveaux : les mots les plus fréquents au niveau 1, les moins utilisés au 2, et les mots inutilisés en 3, masqués sauf lors d'une modification de page.

Les boutons avec un coin colorié ouvrent des pop-up pour les inflexions grammaticales (avec appui plus long). Les pop-up des verbes ont deux niveaux.

- formes fréquentes du présent : 1ère, 2 et 3ème personne, singulier et pluriel, infinitif et participe présent. Passé, et Futur dans la rangée supérieure. Bouton Pas.
- le bouton Plus donne accès aux formes + complexes : temps conjugués (conditionnel, subjonctif, infinitif, participes présent et passé).

www.assistiveware.com/fr/innovation/soutien-grammatical

En bas, la flèche 2 ou 3, ouvre une fenêtre de vocabulaire supplémentaire du même thème.

Dans la barre des tâches inférieure, de gauche à droite :

- Première icône : retour à la grille, messages récents, saisie sur clavier iOS avec prédiction
- Clavier configurable, même taille des cases, mais sans prédiction
- Mode édition (crayon) pour programmer du vocabulaire
- Paramétrages et réglages propres à l'utilisateur (roue dentée).

NB : si un guide doigts est nécessaire (à faire fabriquer), le clavier configurable n'a pas de prédiction alors que le clavier iOS, si, mais le guide doigts est alors inadapté.

PROGRAMMATION DU VOCABULAIRE : MODE ÉDITION

Dans ce mode, on personnalise le vocabulaire avec beaucoup de pictos tout prêts : supprimer, coller copier, déplacer sur un autre niveau, trier, échanger ou exporter un picto. On peut aussi changer les couleurs de fond, de bordure, la largeur de bordure, l'affichage de texte ou pas, estomper ou masquer le picto.

On peut ajouter des boutons simples et des dossiers (icône Nouveau bouton +). Le bouton s'affiche après le dernier bouton du dossier, on le déplace en maintenant l'appui. Pour chaque bouton on peut choisir une étiquette et un message différent (il y a aussi une liste de sons et d'expressions). Diverses actions sont possibles sur un picto ou dossier : contrôler la fenêtre de message, lire du texte sans le visualiser, accéder à la page d'accueil, revenir au dossier précédent, ouvrir un pop-up, créer un lien entre dossiers, ou même programmer deux séries d'actions.

Si on crée un dossier on peut choisir une grille modèle ou une disposition complètement libre.

PARAMÉTRAGES : MENU OPTIONS

- Apparences : taille, couleurs, espacement boutons, position de l'étiquette, police, etc.
- Niveau de vocabulaire

TechLab – APF France handicap

Plaine Images
Imaginarium
99A, boulevard Descat
59200 TOURCOING
Tél : 09 72 66 31 75

techlab-handicap.org

Auteur

Elisabeth Nègre
Ergothérapeute – Conseillère technique

Décembre 2016

- Voix : Elise, Alice Antoine, Bruno, Claire, Julie, Manon, Margaux et Valentin.
- Grammaire : désactiver ou activer certaines fonctions de grammaire.
- Réglages de la prédiction.
- Méthode d'accès :
 - direct en tactile, durée d'appui, validation au relâchement (avec repère auditif)
 - par contacteur : 5 balayages, vitesse, durée d'appui et délai de répétition réglables, écran comme contacteur.
- Verrouillage et désactivation des réglages
- Effaçage de l'historique pour confidentialité

CONCLUSION

Proloquo2Go est une excellente application iOS qui réunit beaucoup de qualités nécessaires aux personnes concernées, les principales sont :

- Un vocabulaire déjà réfléchi et programmé intelligemment.
- L'aspect ergonomique pris en compte avec stabilité des emplacements sur les différentes grilles, donc progression possible sans blocage ou réapprentissage.
- La grammaticalisation, organisée en pop-up, activable partiellement ou pas, et automatisable également.

Cela faisait longtemps qu'on attendait cette traduction en français, car cette application a largement fait ses preuves dans les pays anglophones.



Cette œuvre est mise à disposition selon les termes de la [Licence Creative Commons Attribution – Pas d'Utilisation Commerciale – Pas de Modification 4.0 International](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/).